

# SONY®

# Cyber-shot

Цифров фотоапарат

## Ръководство за експлоатация DSC-W110/W115/W120/W125/W130

БГ



За подробности и допълнителни операции, моля, прочетете “Наръчник за Cyber-shot” и “Ръководство за Cyber-shot стъпка по стъпка” на CD-ROM диска (приложен) на компютъра.

### Ръководство за експлоатация

Преди да работите с устройството, моля, прочетете изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

## Бележка на потребителя

Моделът и серийния номер се намират от долната страна. Запишете серийния номер в мястото по-долу. Обръщайте се към цифрите, когато се обаждате на вашия доставчик на Sony във връзка с този продукт.

Номер на модела. DSC-  
W110/W115/W120/W125/W130

Серийен номер. \_\_\_\_\_

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

## ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТА

За ваша защита, моля, преди да започнете работа с устройството прочетете изцяло тези инструкции за безопасност и ги запазете за бъдещи справки. Внимателно разгледайте всички предупреждения, предпазни мерки и инструкции на устройството, а също и указанията, описани в това ръководство, и ги спазвайте.

### Употреба

#### Източници на хранване

Това устройство трябва да бъде хранвано само от източника, описан на етикетата с маркировката. Ако не сте сигурни във вида на електрическото хранване във вашия дом, консултирайте се с вашия доставчик или с местната енергийна компания. За комплектите, разработени да работят със хранване от батерия или друг източник, се обърнете към ръководството за експлоатация.

#### Поляризация

Възможно е хранващият кабел на този комплект да е снабден с поляризиран щекер (щекер с два щифта, от които единият е по-широк).

Поради мерки за безопасност, щекерът е изработен по начин, който позволява включването му в контакта само по един начин. Ако не успеете да заредите щекера в контакта, опитайте да обърнете посоката, в която го поставяте. Ако щекерът все още не може да бъде зареден в контакта, свържете се с електротехник, който да постави подходящ контакт. Не зареждайте щекера насилно в контакта, защото можете да го счупите.

#### Претоварван

Внимавайте да не претоварите контакта, удължителя или разклонителя, защото това може да причини пожар или токов удар.

#### Попадане на течност или предмет

Никога не поставяйте каквото и да е предмети в отворите на комплекта, защото те могат да се допрат до опасни точки с висок волтаж и да дадат на късо, което да доведе до пожар или токов удар. Внимавайте да не разлее течност върху устройството.

#### Допълнителни устройства

Не използвайте каквото и да е допълнителни устройства, които не са препоръчани от производителя, защото това може да причини неизправност.

## Почистване

Изключете комплекта от мрежата от 220 V преди да го почиствате или подарате. Не използвайте течни или пръскащи почистващи препарати. За да почиствате външната повърхност на комплекта, използвайте меко парче плат, леко набляжено с вода.

## Инсталация

### Вода и влага

Не включвайте комплекта за захранване близо до вода – например близо до вани, мивки, перални и в мокри помещения, както и в близост до басейни и др.

### Защита на захранващия кабел

Поставете захранващия кабел така, че да не стъпвате по него, като внимавате да не го претъпанете; също така, не поставяйте върху кабела никакви предмети и особено много внимавайте за щекерите и разклонителите, а също и да не повредите кабела в точката, в която излиза от устройството.

### Акcesoари

Не поставяйте комплекта на нестабилни кошчици, стойки, стапави, скоби или маси. Устройството може да падне и да причини сериозни наранявания на деца или възрастни, а също и да се повреди. Използвайте само кошчиците, стойките, стапавите, скобите или масите, препоръчани от производителя.

### Вентилация

Отворите в тялото на комплекта служат за осигуряване на нужната вентилация. За да подсушите работата си с продукта и да предотвратите прегряване на устройството, не покривайте и не блокирате тези вентилационни отвори.

- Не покривайте вентилаторните отвори с плат или други материали.
- Не блокирате вентилационните отвори, като поставяте устройството върху легла, диван, килим или друга подобна повърхност.
- Не поставяйте устройството в затворени пространства, като например лавици или вградени шкафове, освен ако не сте осигурили подходяща вентилация.
- Не поставяйте комплекта близо до или върху радиатор, който излъчва топлина, а също и на места, изложени на пряка слънчева светлина.

### Светкавици

За допълнителна защита на този комплект, по

време на светкавична буря или ако не планирате да работите с устройството за дълъг период от време, изключете щекера от мрежата от 220 V, а също изключете и антената или кабелите. Това ще предотврати повреда в комплекта вследствие на удар от светкавица или резки промени в захранването.

## Сервиз

### Повреди, които изискват намесата на квалифициран техник

Изключете комплекта от мрежата от 220 V и се обърнете към квалифициран сервиз при следните условия:

- Когато захранващият кабел или щекерът е повреден.
- Ако върху комплекта бъде разлята течност или ако във вътрешността на устройството е попаднал твърд предмет.
- Ако комплектът бъде изложен на ръжд или влага.
- Ако комплектът е бил обект на силен удар, като например, изпускане, или ако целостта на корпуса на тялото е повредена.
- Ако комплектът не работи нормално, въпреки че сте следвали инструкциите в ръководството за експлоатация. Резултатите само тези функции, които са описани в ръководството за експлоатация. Неправилните настройки на други функции могат да причинят повреда и често изискват продължителна работа в квалифициран сервиз, за да бъде възстановена нормалната работа на комплекта.
- Ако забележите огромна промяна при работата с комплекта, това е индикация, че комплектът има нужда от сервизна намеса.

### Поправка

Не се опитвайте да поправите комплекта сами, защото е възможно при сваляне на защитните капаци да бъдете изложени на опасен волтаж или на други рискове. Обръщайте се единствено към квалифициран сервиз.

### Резервни части

Когато се налага помяна на части, уверете се, че техникът използва части, препоръчани от производителя, които имат същите характеристики като оригиналните. Неправилната помяна може да причини пожар, могов удар и да доведе до други опасности.

### Проверка на безопасността

При приключване на всяка сервизна намеса или поправка, помолете техника да извърши рутинна проверка за безопасност (според инструкциите на производителя), за да потвърди, че комплектът е безопасен за работа.

## Първо прочетете това

### ВНИМАНИЕ

Подменяйте батерията само с описания в ръководството вид. В промишлен случай можете да се нараните или да предизвикате пожар. Не излагайте батерията на крайно високи температури, като например на пряка слънчева светлина, огън или подобни.

### For Customers in the U.S.A. and Canada

#### RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbrc.org/>

**Caution:** Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

### Зарядно устройство за батерии

Това зарядно устройство за батерии трябва да бъде правилно използвано, а именно, при работа да се поставя само във вертикална позиция.

### For Customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center  
1-800-222-SONY (7669)

The number below is for the FCC related matters only.

#### Regulatory Information

##### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY  
Model No.: DSC-W130  
Responsible Party: Sony Electronics Inc.  
Address: 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127U.S.A.  
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

##### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY  
Model No.: DSC-W120, DSC-W125  
Responsible Party: Sony Electronics Inc.  
Address: 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127U.S.A.  
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model No.: DSC-W110, DSC-W115

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 U.S.A.

Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

## За потребителите в Европа

Този продукт е местван и е доказано съвместим с изискванията на директивата EMC, която касае използването на свързващи кабели, които са по-къси от 3 метра.

### Внимание

Възможно е електромагнитни полета при определени честоти да повлияят на картината и звука на това устройство.

### Забележка

Ако статично електричество или електромагнитно поле причини прекъсване на прехвърлянето на данни, рестартирайте софтуера или изключете и отново включете кабела за връзка (USB и др.).

### Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

**Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък

Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интениршет на данните продуктът трябва да бъде постоянно свързан с батерията, то батерията трябва да бъде сменяна и подменяна само в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, в края на живота на продукта предайте устройството в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други батерии, моля, прегледайте частта, която дава информация за безопасното сваляне на батериите от продукта.

Предавайте батериите в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

**Забележки за потребители в държави, попадащи под условията на Директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасността на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За всички въпроси, свързани с работата или гаранцията на продукта, моля, обръщайте се към адресите, указани в отделните ръководства или в гаранционните документи.

# Съдържание

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
Първо прочетете това .....	4
Забележки относно използването на фотоапарата .....	8
<b>Подготовка за експлоатация .....</b>	<b>9</b>
Проверка на приложените аксесоари .....	9
1 Подготовка на комплекта батерии .....	10
2 Зареждане на комплект батерии/"Memory Stick Duo" (не е приложен в комплекта) .....	11
3 Включване на фотоапарата/сверяване на часовника .....	13
<b>Лесен запис на изображения .....</b>	<b>14</b>
Диск за избор на режим/Zoom/Светкавица/Макро/Таймер/Дисплей ..	15
Запис в режим Smile Shutter .....	17
<b>Преглед/изтриване на изображения .....</b>	<b>18</b>
<b>Различни функции – HOME/Menu .....</b>	<b>21</b>
Използване на екрана HOME .....	21
Опции HOME .....	22
Използване на опциите на менюто .....	23
Опции в менюто .....	24
<b>Работа с компютър .....</b>	<b>26</b>
Поддържани операционни системи за USB връзка и програмен софтуер (приложен в комплекта) .....	26
Преглед на "Наръчник за Cyber-shot" (Cyber Shot Handbook) .....	27
<b>Индикатори на екрана .....</b>	<b>28</b>
<b>Живот на батерията и капацитет на паметта .....</b>	<b>30</b>
Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате .....	30
Брой неподвижни изображения и време за запис на движещи се изображения .....	31
<b>Отстраняване на проблеми .....</b>	<b>33</b>
Комплект батерии и захранване .....	33
Запис на неподвижни изображения/движещи се изображения .....	34
Преглед на изображения .....	34
<b>Предпазни мерки .....</b>	<b>35</b>
<b>Спецификации .....</b>	<b>36</b>

## Забележки относно използването на фотоапарата

### Подсигуряване на данни във вградена памет и “Memory Stick Duo”

Не изключвайте фотоапарата и не вадете комплекта батерии или „Memory Stick Duo“ докато лампичката за достъп свети. Ако го направите, възможно е данните, записани на вградената памет или „Memory Stick Duo“, да се повредят. Уверете се, че сте копирали данните на друг носител, за да ги защитите.

### Забележки за запис/възпроизвеждане

- Преди да запишете еднократни събития, направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах и влага и не е водоустойчив. Преди да започнете работа с фотоапарата, прочетете „Предпазни мерки“ (стр. 35).
- Избягвайте да излагате фотоапарата на влага. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, може да се получи неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или друга ярка светлина. Това може да причини неизправност във фотоапарата.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радиовълни или радиация. Ако го направите е възможно фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Използването на фотоапарата на пращни или пясъчни места може да причини неизправности.
- Ако се появи кондензация на влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата (стр. 35).
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за правене на записи, подобни действия могат да направят носителя за запис неизползваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата. Ако вследствие на запояване по повърхността на светкавицата заплене прах, възможно е светкавицата да не излъчи достатъчно светлина или изображението да се запише с променен цвят.

### Забележки за LCD екрана и обектива

- LCD екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е, обаче, върху LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записването на изображение.
- Когато нивото на батерията е ниско, възможно е обективът да спре да се движи. Поставете зареден комплект батерии и отново включете фотоапарата.

### Забележки за съвместимостта на данните за изображения

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, установен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, но на друго оборудване, и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, но на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

### Предпазни мерки относно авторското право

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и групи да бъдат защитени с авторско право. Неразреченият презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

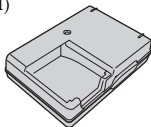
### Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа.

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др. записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.



## Проверка на приложените аксесоари

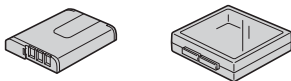
- Зарядно за батерии BC-CSGB/BC-CSGC (1)



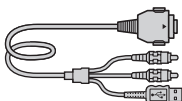
- Захранващ кабел (1)  
(не е приложен за комплектите за САЩ и Канада)



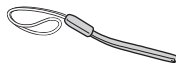
- Комплект акумулаторни батерии NP-BG1 (1)/Калъф за батериите (1)



- USB, A/V кабел за мулти употреба (1)



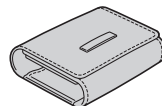
- Ремък  
Ремък за китката (1) (DSC-W110/W115/W120/W130)



- Ремък за врата (1) (DSC-W125)

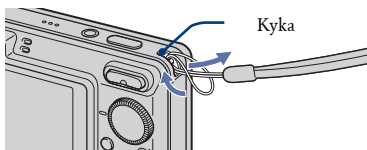


- Чанчичка за пренасяне (1) (само за DSC-W115/W125)



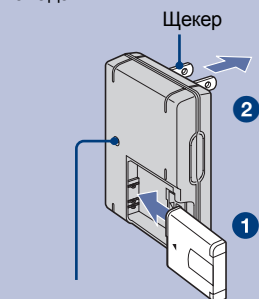
- CD-ROM (1)
  - Програмнен софтуер Cyber-shot
  - „Наръчник за Cyber-shot“
  - „Ръководство Cyber-shot стъпка по стъпка“
- Ръководство за експлоатация (това ръководство) (1)

Прикрепете ремъка и поставете ръката си през него, за да предотвратите изпърването и повредата на фотоапарата..



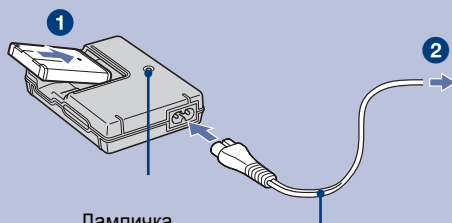
# 1 Подготовка на комплекта батерии

За потребители в САЩ и Канада



Лампичка CHARGE

За потребители в държавите/регионите, различни от САЩ и Канада



Лампичка CHARGE

Кабел на захранването

- 1 Заредете комплекта батерии в зарядното устройство за батерии.
- 2 Свържете зарядното устройство за батерии към мрежата от 220 V.

Лампичката CHARGE светва и зареждането започва.

Когато лампичката CHARGE се изключи, зареждането е приключило (Нормално зареждане).

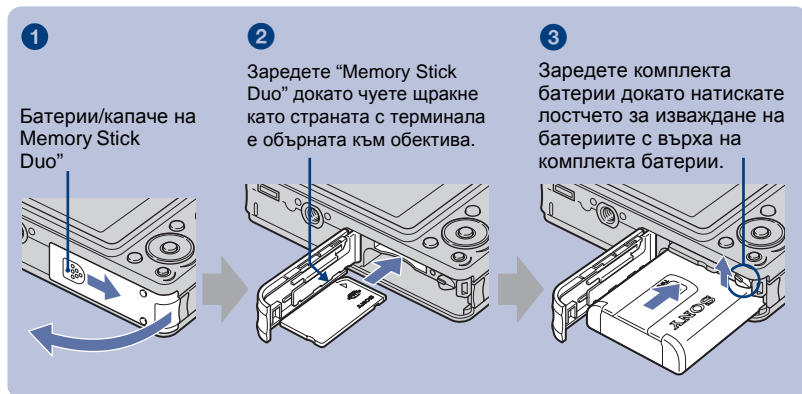
Ако продължите да зареждате комплекта батерии още около един час (до пълното му зареждане), зарядът ще издържи малко повече.

## Време за зареждане

пълно зареждане	нормално зареждане
Прибл. 330 мин.	Прибл. 270 мин.

- Таблицата по-горе показва времето, нужно за зареждане на напълно разреден комплект батерии при температура от 25–С. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от условията на употреба и др.
- Вижте стр. 30 относно броя на изображенията, които можете да запишете.
- Свържете зарядното устройство за батерии към най-близкия степен контакт.
- Дори когато лампичката CHARGE не свети, зарядното устройство за батерии не е изключено от източника на захранване докато е свързано с мрежата от 220 V. Ако се получи проблем докато използвате зарядното устройство за батериите, незабавно изключете захранването, като изключите кабела от мрежата от 220 V.
- Когато зареждането приключи, изключете захранващия кабел от мрежата от 220 V и извадете комплекта батерии от зарядното устройство за батериите.
- Проектирано за работа със съвместими Sony батерии.

## 2 Зареждане на комплект батерии/“Memory Stick Duo” (не е приложен в комплекта)



- 1** Отворете капачето на отделението за батерията/“Memory Stick Duo”.
- 2** Заредете “Memory Stick Duo” (не е приложен в комплекта).
- 3** Заредете комплекта батерии.
- 4** Затворете капачето на отделението за батерията/“Memory Stick Duo”.

### Когато не сте заредили “Memory Stick Duo”

Фотоапаратът записва/възпроизвежда изображения, като използва върагената памет (приб. 15 MB).

### За да проверите оставащия заряд на батерията

Натиснете POWER, за да включите устройството и да проверите оставащия заряд в батерията на LCD екрана.

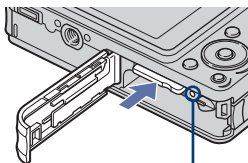
Индикатор за оставащ заряд					
Състояние	Достъп-чен оставащ заряд	Батерията е почти напълно заредена	Батерията е заредена наполовина	Зарядът на батерията е нисък, записът/възпроизвеждането скоро ще спрат	Сменете батерията с напълно заредена или заредете батерията (предупредителният индикатор мига.)

- Ако използвате комплект батерии NP-FG1 (не е приложен в комплекта), минутите също се извеждат след индикатора за оставащ заряд ( 60 мин).
- Правилният индикатор за оставащ заряд се извежда след около 1 минута.
- Възможно е индикаторът за оставащ заряд да не е правилен в зависимост от условията на работа и гр.
- Когато включите фотоапарата за първи път, се извежда екранът за сверяване на часовника (стр. 13).

## За да извадите комплекта батерии/„Memory Stick Duo“

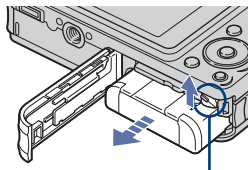
Отворете капачето на отделието за батериите/„Memory Stick Duo“.

### „Memory Stick Duo“



Уверете се, че лампичката за достъп не свети, след това веднъж натиснете „Memory Stick Duo“.

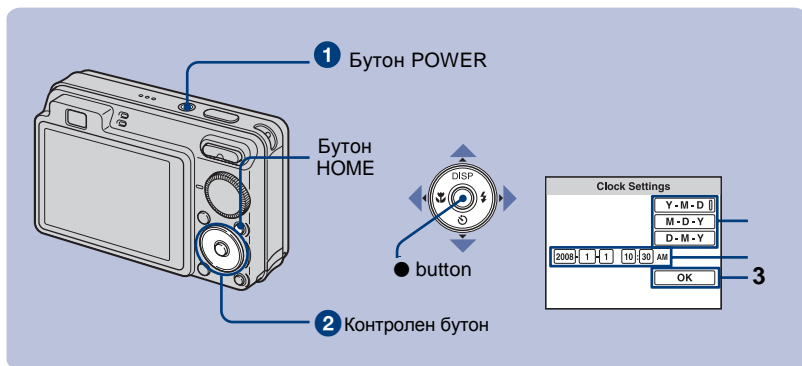
### Комплект батерии



Плъзнете лостчето за изваждане на комплекта батерии. Внимавайте да не изпуснете батериите.

- Не вадете комплекта батерии/„Memory Stick Duo“ докато лампичката за достъп свети. Това може да причини неизправност на данните в „Memory Stick Duo“/вградната памет.

## 3 Включване на фотоапарата/сверяване на часовника



**1** Натиснете **POWER**.

**2** Свърете часовника, като използвате контролния бутон.

**1** Изберете формат за дисплея с датата с помощта на ▲/▼, след това натиснете ●.

**2** Изберете всяка опция с помощта на ◀/▶ и задайте цифровите стойности с помощта на ▲/▼, след това натиснете ●.

**3** Изберете [OK], след това натиснете ●.

- Фотоапаратът не притежава функция за наслагване на дата върху изображенията. Можете да отпечатвате или запазвате изображения с дата, като използвате „Picture Motion Browser“ в CD-ROM диска (приложен в комплекта).
- Полунощ се отбелязва с 12:00 AM, а обяд с 12:00 PM.

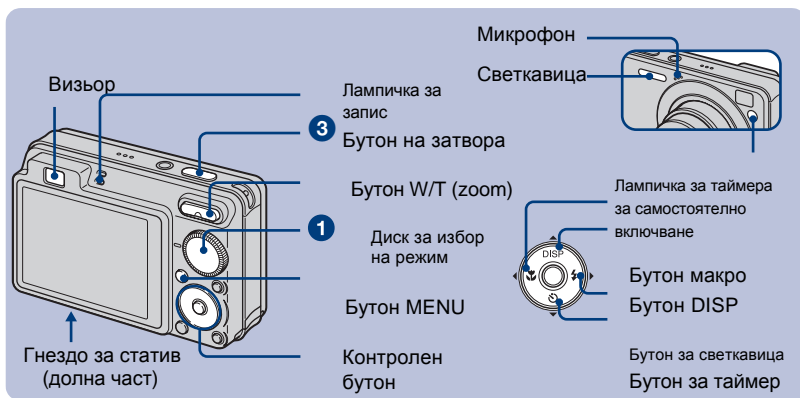
### За да промените датата и часа

Натиснете HOME и изберете [ Clock Settings ] в (Settings) (стр. 21, 22).

### Забележки за включено захранване

- След като заредите комплекта батерии във фотоапарата, възможно е да устройството да има нужда от известно време преди да работата с функциите да стане възможна.
- Ако фотоапаратът работи със захранване от батериите и не извършвате никаква операция за около 3 минути, устройството автоматично се изключва, за да предотврати изразходването на заряда на комплекта батерии (Функция за автоматично изключване на захранването).

# Лесен запис на изображения



## 1 Изберете желаната функция от диска за избор на режим.

Когато записвате неподвижни изображения (автоматична настройка): Изберете .  
Когато записвате движещи се изображения: Изберете .

## 2 Придържайте здраво фотоапарата като най-сигурният захват се постига, когато лактите са притиснати към тялото ви.



Позиционирайте обекта в центъра на фокусната рамка

## 3 Снимайте, като използвате бутона на затвора.

Когато записвате неподвижни изображения:

1 Натиснете и задържете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.  
Индикаторът (AE/AF lock) (зелен) мига, чува се звуков сигнал, индикаторът спира да мига и остава да свети.

2 Натиснете бутона на затвора докрай.



Индикатор за AE/AF заключване

Когато записвате движещи се изображения:

Натиснете бутона на затвора докрай.

За да спрете записа, отново натиснете бутона на затвора докрай.

• Най-малкото разстояние е приблизително 4 cm (W)/50 cm (T) (от обектива).

## Диск за избор на режим/Zoom/Светкавица/Макро/Таймер/Дисплей

### Исползване на диска за избор на режим

Задайте диска за избор на режим в желаната функция

#### Auto Adjustment (Автоматична настройка)

Позволява ви да снимате с автоматично зададени настройки.

#### **EASY Easy Shooting (Лесен запис)**

Позволява ви да записвате лесно с лесни за преглед индикатори

#### **P Program Auto (Автоматично програмиране)**

Позволява ви да записвате с автоматично зададена експонация (скорост на затвора и големината на диафрагмата). Можете да регулирате други настройки, като използвате менюто.

#### Movie Mode (Режим за запис на движещи се изображения)

Позволява ви да записвате движещи се изображения със звук.

#### ISO High Sensitivity (Висока чувствителност)

Записва изображения без светкавица дори при слаба осветеност.

#### Smile Shutter

Когато фотоапаратът разпознае усмивка, затворът се освобождава автоматично (стр. 17).

#### Soft Snap

Записва изображения с по-мека атмосфера за портретни снимки, снимки на цветя и др.

#### Landscape

Записва, като фокусира на далечни обекти.

#### Twilight Portrait

Записва ясни изображения на хора в тъмна среда, без да се губи от нощната атмосфера.

#### **SCN\* Scene Selection (Избор на сцена)**

Избира настройка от менюто за избор на сцена.

### \* Избор на сцена в режим SCN

Написнете MENU и изберете настройка.

#### Twilight

Записва нощна сцена без да се губи от нощната атмосфера.

#### Beach

Записва сцени на морския бряг или на брега на езеро, като синевата на водата е по-жива.

#### Snow

Записва снежни сцени така, че белият цвят да се вижда по-ясно.

#### Fireworks

Записва фойерверки в целия им блясък.

## **W/T** Използване на функцията Zoom

Натиснете T, за да приближите, и натиснете W, за да отдалечите.

## **⚡** Светкавица (Избор на режим за светкавица при неподвижни изображения)

Неколкократно натиснете **⚡** на контролния бутон докато изберете желания режим.

**⚡** AUTO: Автоматична светкавица

Светва, когато задното осветяване или светлината не са достатъчни (настройка по подразбиране)

**⚡** : Принудителна светкавица включена

**⚡** SL: Бавна синхронизация (принудителна светкавица включена)

Скоростта на затвора е бавна на тъмни места, за да се запише ясно фона, който е извън обсега на светкавицата.

**⚡** : Принудителна светкавица изключена

## **🌸** Макро (Запис на близки обекти)

Неколкократно натиснете **🌸** на контролния бутон докато изберете желания режим.

**🌸** AUTO: АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

Фотоапаратът автоматично регулира фокуса от далечни обекти до далечен план. Обикновено оставяйте фотоапарата в този режим.

**🌸** : Макро

Фотоапаратът регулира фокуса с приоритет върху близките обекти. Задайте макро в положение оп, когато записвате близки обекти.

## **⌚** Използване на таймера за самостоятелно включване

Неколкократно натиснете **⌚** на контролния бутон докато изберете желания режим.

**⌚** OFF: Не се използва таймерът за самостоятелно включване

**⌚** 10: Задайте десет-секундно забавяне за таймера

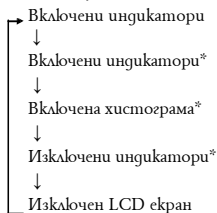
**⌚** 2: Задайте дву-секундно забавяне на таймера.

Когато натиснете бутона за затвора, лампичката за таймера мига и се чува звуков сигнал докато затворът работи.

## **DISP** Промяна на дисплея на екрана

Натиснете **▲** (DISP) на контролния бутон.

Всеки път, когато натиснете **▲** (DISP), дисплеят и осветеността се променят както следва:




\* Осветеността на задното осветяване на LCD екрана е висока.

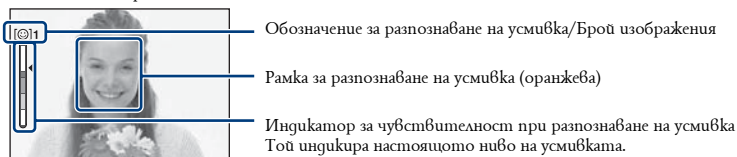


## Запис в режим Smile Shutter

Когато фотоапаратът разпознае усмивка, затворът се освобождава автоматично.

- 1 Изберете режим  с помощта на диска за избор на режим.
- 2 Aim the camera at the subject and press the shutter button halfway down to focus.
- 3 Натиснете докрай бутона на затвора, за да зададете режим за разпознаване на усмивка.

Smile Shutter е в режим на готовност.

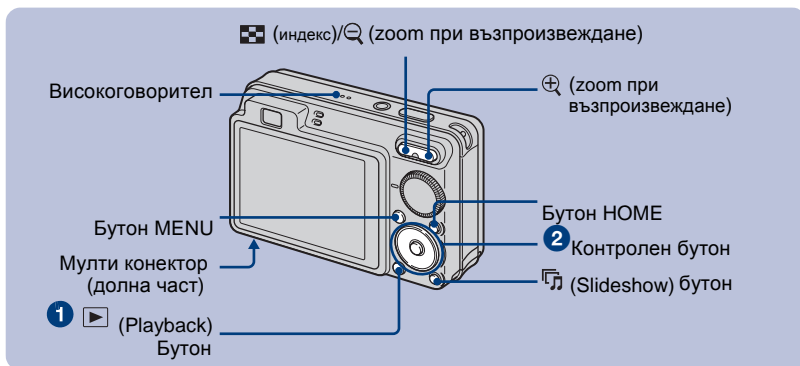


Когато нивото на усмивката достигне зададената чувствителност (индикирана с ◀), фотоапаратът автоматично включва затвора и записва до 6 изображения. След като запишете изображението, лампичката за Smile Shutter светва.



- 4 Натиснете докрай бутона на затвора, за да излезете от режим Smile Shutter.

- Когато Smile Shutter е в режим на готовност, лампичката за запис(оранжева) мига.
- Режимът за Smile Shutter автоматично приключва, когато капацитетът на „Memory Stick Duo“ или вградената памет се изчерпи, или когато запишете 6 изображения.
- Можете да изберете обекта, който е с приоритет при разпознаването на усмивка, с помощта на [Smile Detection] (стр. 24).
- Ако не бъде разпозна усмивка, задайте [Smile Detection Sensitivity] (стр. 24).
- Можете да зададете автоматично заснемане на изображението от фотоапарата, когато, след като натиснете докрай бутона на затвора, някой от хората се усмихне в рамката за разпознаване на усмивка (оранжева).
- Възможно е изображението да не е на фокус, ако след натискането на бутона на затвора докрай разстоянието между фотоапарата и обекта се промени. Възможно е да не се постигне подходяща експонация, ако осветеността на околната среда се промени.
- Възможно е усмивките да не се разпознаят правилно, когато:
  - е твърде тъмно или твърде светло.
  - лицата са отчасти прикрити зад слънчеви очила, маски, шапки и др.
  - обектите не са с лице към фотоапарата.
- В зависимост от условията, възможно е усмивките да не се разпознаят правилно.
- Не можете да използвате функцията цифров zoom.
- Не можете да променяте съотношението на функцията zoom, когато Smile Shutter е в режим на готовност.

# Преглед/Изтриване на изображения








## 1 Натиснете (възпроизвеждане).




Ако натиснете  докато фотоапаратът е изключен, устройството автоматично се включва и преминава в режим на възпроизвеждане. За да превключите в режим на снимане, отново натиснете .

## 2 Изберете изображение с помощта на / на контролния бутон.

### Движещи се изображения :







Натиснете , за да възпроизведете движещи се изображения. (Отново натиснете , за да спрете възпроизвеждането.)



Натиснете , за да превъртате бързо напред; натиснете , за да превъртате бързо назад. (Натиснете , за се върнете към нормално възпроизвеждане.)

Натиснете , за да възпроизведете екрана за контрол на силата на звука, след това натиснете / , за да регулирате нивото на силата на звука.



## За да изтриете изображение





1 Изведете изображението, което желаете да изтриете, и след това натиснете MENU.


2 Изберете  [Delete] с помощта на /  и изберете [This Image] с помощта на / , след това натиснете .

3 Изберете [OK] с помощта на , след това натиснете .




## За да прегледате увеличено изображение (zoom при възпроизвеждане)


Натиснете  докато изведете неподвижното изображение. За да отдалечите, натиснете .





Регулирайте позицията с помощта на / / / .


За да отмените функцията zoom при възпроизвеждане, натиснете .

## За да гледате в индекс екран

Докато неподвижното изображение е изведено, натиснете  (индекс), за да изведете индекс екрана. След това изберете изображението с помощта на /.






За да се върнете в екран на единично изображение, натиснете .




• Също така, можете да изведете индекс екрана,  изберете [ Image Index]  (View images)  екрана HOME.


• Всеки път, когато натиснете  (индекс), броят на изображенията на индекса трябва да се увеличава.


## За да изтриете изображение в индекс екран



1 Натиснете MENU, докато индекс екранът е изведен.


2 Изберете [Delete] с помощта на  и изберете [Multiple Images] с помощта на / и изберете [Multiple Images] с помощта на , след това натиснете .

3 Изберете изображението, което желаете да изтриете, с помощта на /, след това натиснете .

Обозначението  се извежда в долната част на изображението.

За да опмените избора си, изберете изображението, предназначено за изтриване, след това натиснете  отново.


4 Натиснете MENU и изберете [OK] с помощта на , след това натиснете .

• За да изтриете всички изображения в папката, изберете [All in this folder], след това на стъпка 2 натиснете .

## За да възпроизведете серия от неподвижни изображения с ефекти и музика (Изреждане на кадри)




Натиснете  (Slideshow).

Извежда се екранът с настройки.

Натиснете отново бутон  (Slideshow).

Музиката ще се промени заедно с опцията за [Effects]. Също така, можете да прехвърляте и променяте музика спрямо желанията си.

За да прехвърляте и променяте музика, следвайте стъпките.

① Натиснете бутон HOME. След това изберете  Music Tool] → [ Download Music]  [Slideshow] (стр. 21, 22).

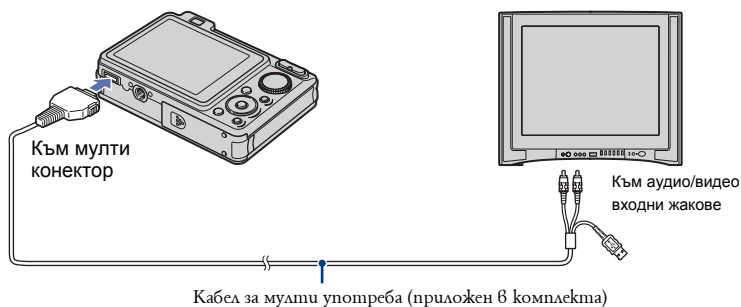
② Инсталирайте софтуера от CD-ROM диска (приложен в комплекта) на вашия компютър.

③ Свържете фотоапарата и компютъра чрез USB кабел.

④ Стартирайте „Music Transfer“, инсталиран на вашия компютър, и променете музиката. За подробности относно промяната вижте помощния файл на „Music Transfer“.

## За да прегледате изображения на телевизора

Свържете фотоапарата към телевизора с кабел за мулти употреба (приложен в комплекта).



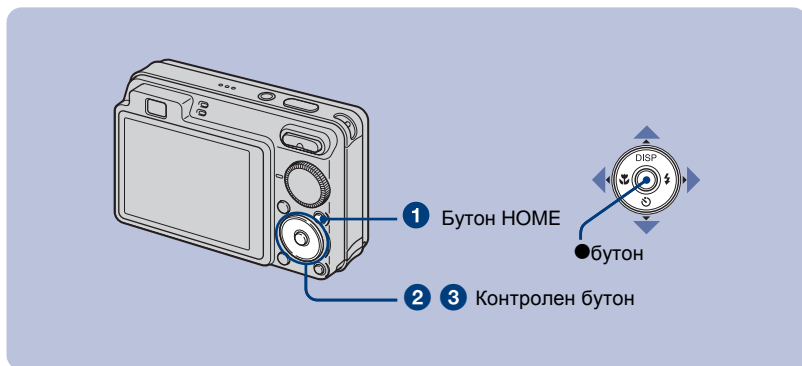
За да гледате на HD (High Definition) телевизор, вие имате нужда от HD кабел с изходен адаптер (не е приложен в комплекта)

- Ако зададете размера на изображението в положение [16:9], вие можете да запустите изображения в размер, който ще запълни целия екран на HD телевизора.
- Не можете да гледате движещи се изображения, извеждани с [HD(1080i)] формат на сигнала. Заглатете [COMPONENT] в положение [SD], когато запустите движещи се изображения.

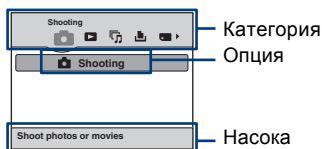
# Различни функции – HOME/Menu

## Използване на екрана HOME

Екранът HOME е екран за всички функции на фотоапарата и може да бъде изведен независимо от настройката на режима (запис/преглед).



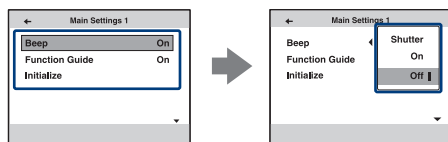
**1** атиснете HOME, за да изведете екрана HOME.



**2** Изберете категория с помощта на ◀/▶ на контролния бутон.

**3** Изберете опция с помощта на ▲/▼, след това натиснете ●.

**I** Когато изберете категория (Manage Memory) или (Settings)



Изберете желаната настройка с помощта на ▲/▼, след това натиснете ●.







- Екранът HOME се извежда, като натиснете ◀.

Изберете настройка с помощта на ▲/▼, след това натиснете ●.

- Фотоапаратът е задан в положение за запис или преглед, като отново натиснете бутона HOME.

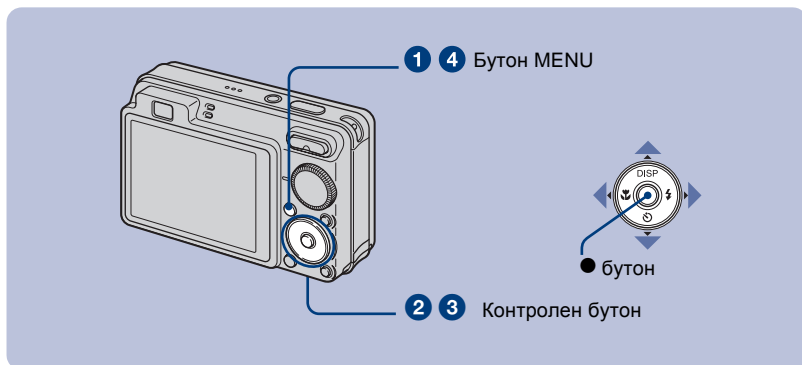
## Опции HOME

Намискането на HOME извежда следните опции. Подробности за опциите се извеждат на екрана.

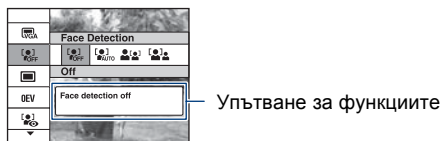
Категории	Опции
 Shooting	Запис
 View Images	Единично изображение Индекс екран
 Slideshow	Изреждане на кадри Музикален инструмент Свляяне на музика Форматиране на музика
 Print	Отпечатване
 Manage Memory	Инструмент на паметта Memory Stick Tool Форматиране Промяна на папката за запис Създаване на папка за запис Копиране Вградена памет Форматиране
 Settings	Основни настройки Основни настройки 1 Звуков сигнал Нулиране Функции Основни настройки 2 USB връзка COMPONENT Video изход Дисплей за широк Zoom Настройки на записа Настройки на записа 1 AF уловител AF режим Преобразуващ обектив Рецетка Цифров Zoom Настройки на записа 2 Автоматична ориентация* Автоматичен преглед Сверяване на часовника Настройка на езика

\* само за модели DSC-W120/W125/W130

## Използване на опциите на менюто



**1** Натиснете MENU, за да изведете менюто.

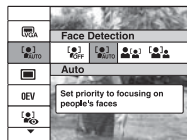


- Менюто ще се изведе само по време на режим на запис или възпроизвеждане.
- Различните опции ще се виждат в зависимост от избрания режим

**2** Изберете желаната опция в менюто с помощта на ▲/▼ на контролния бутон.

- Ако желаната опция е скрита, натиснете ▲/▼ докато опцията се изведе на екрана.

**3** Изберете настройка с помощта ◀/▶.




- Ако желаната опция е скрита, натиснете ◀/▶, докато опцията се изведе на екрана.
- Изберете опция в режим на възпроизвеждане и натиснете ●.

**4** Натиснете MENU, за да изключите менюто.

## Опции в менюто









Възможно е достъпните опции в менюто да са различни в зависимост от положението на режима (запис/възпроизвеждане) и позицията на дъска за избор на режим в режим на запис. На екрана се извеждат само достъпните опции.

### Меню за запис

Избор на сцена	Избира предварително зададена настройка в зависимост от различните условия на сцената.
Размер на изображението	Избира размера на изображението..
Светкавица	<b>Избира настройката за светкавицата в режим на лесен запис.</b>
Разпознаване на лице	Избира обекта, който е с приоритет за настройка на фокуса, когато използвате функцията за разпознаване на лице.
Разпознаване на усмивка	Избира обекта с приоритет за функ. Smile Shutter
Smile Detection Sensitivity	Задава нивото на чувствителността при разп. на усмивка.
Режим на запис	Избира режим на продължителен запис.
EV	Регулира експонацията.
ISO	Избира чувствителност на осветеността.
Режим на измерване	Избира режима на измерване.
Фокусиране	Променя начина на фокусиране.
Баланс на белия цвят	Регулира цветните тонове.
Ниво на светкавицата	Регулира нивото на светлина от светкавицата.
Red Eye Reduction	Задава се, за да намалите ефекта на червените очи..
Цветен режим	Променя цветовете на изображението и прибавя специални ефекти.
Устойчиво снимане (DSC-W120/W125/W130 only)	Избира режим на анти-замъгляване.
 Настройки за запис	Избира настройките на записа.



## Меню за преглед

 (Изтриване)	Изтрива изображението.
 (Изреждане на кадри)	Възпроизвежда серия от изображения с ефекти и музика.
 (Ретуш) (DSC-W130 само)	Ретушира неподвижно изображение.
 (Оразмеряване) (DSC-W130 само)	Променя размера на изображението в зависимост от употребата.
 (Защита)	Предотвратява случайно изтриване.
<b>DPOF</b>	Прибавя знак за отпечатване на изображение, което желаете да отпечатате.
 (Отпечатване)	Отпечатва изображения, като използва PictBridge-съвместим принтер.
 (Въртене)	Върти неподвижните изображения.
 (Избор на папка)	Избира папка за преглед на изображение.

# Работа с компютър

Можете да гледате изображения, записани с вашия фотоапарат, на компютър. Като използвате софтуера на CD-ROM диска (приложен в комплекта), можете да се наслаждавате на неподвижни изображения и на движещи се изображения от фотоапарата повече от всякога. За подробности вижте „Наръчник за Cyber-shot“ на CD-ROM диска (приложен в комплекта).

## Поддържани операционни системи за USB връзка и програмен софтуер (приложен в комплекта)

	За Windows компютри	За Macintosh компютри
USB връзка	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 до v10.5)
Софтуер „Picture Motion Browser“	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Не е съвместим

\* Не се поддържат 64 битови издания и Starter издания.

• Вашият компютър трябва да е с предварително инсталирана операционна система от описаните по-горе. Не се поддържат обновени операционни системи.

• За повече подробности относно операционната среда за „Picture Motion Browser“ софтуера, вижте „Наръчник за Cyber-shot“.

• За повече подробности относно операционната среда за „Picture Motion Browser“ софтуера, вижте „Наръчник за Cyber-shot“.



## Преглед на „Наръчник за Cyber-shot“ (Cyber Shot Handbook)

Приложеният на CD-ROM диска (приложен в комплекта) „Наръчник за Cyber-shot“ обяснява в подробности как да използвате фотоапарата. За да презледате програмата се изисква Adobe Reader.

### За Windows потребители

- 1 Включете вашия компютър и заредете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.  
Извежда се долният екран.



Когато щракнете върху [„Cyber-shot Handbook“] бутона, се извежда екранът за копиране на „Cyber-shot Handbook“.

- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате.
  - Когато инсталирате „Cyber Shot Handbook“, автоматично се инсталира „Ръководството за Cyber-shot стъпка по стъпка“
- 3 След като инсталацията приключи, щракнете два пъти върху иконката-препратка на десктопа.

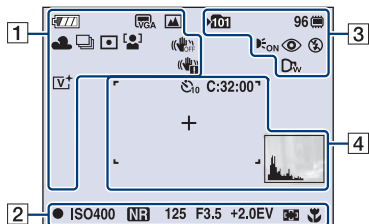
### За Macintosh потребители

- 1 Включете вашия компютър и заредете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.
- 2 Изберете папка [Handbook] и копирайте „Handbook.pdf“, запазен в папката [GB] на вашия компютър.
- 3 След като копирането приключи, щракнете два пъти върху „Handbook.pdf“

# Индикатори на екрана

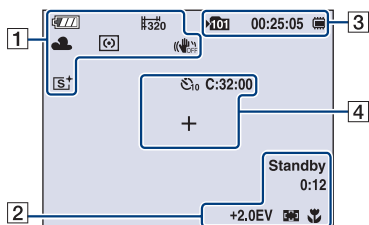
Всеки път, когато натиснете ▲ (DISP) на контролния бутон, дисплеят се променя (стр. 16).

## Когато записвате неподвижни изображения

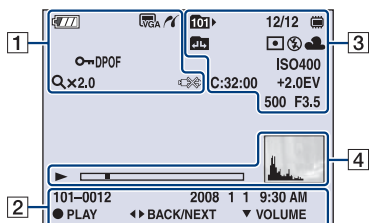


- Индикаторите са ограничени в режим на лепен запис.

## Когато записвате движещи се изображения



## Когато възпроизвеждате



1

	Оставащ заряд на батерията
	нисък заряд на батерията
	Размер на изображението <ul style="list-style-type: none"> <li>само за DSC-W130</li> <li>само за DSC-W110/W115/W120/W125</li> </ul>
	Диск за избор на режим/Меню (Избор на сцена)
<b>P</b>	Автоматично програмиране
	Баланс на белия цвят
	Режим на запис/режим Bracket Режим Bracket е само за DSC-W130
	Режим на измерване
	Разпознаване на лице/Разпознаване на усмивка
	Устойчиво снимане (само за DSC W110/W125/W130)
	Предупреждение за вибрация
	Индикатор за чувствителност при разпознаване на усмивка/Брой изображения
	Zoom скала
	Режим за цветност
	PictureBridge връзка
	Защита
<b>VOL.</b>	Сила на звука
<b>DPOF</b>	Рез на опечатване (DPOF) обзнаване
<b>Qx2.0</b>	Zoom скала
	PictureBridge връзка

2

	AE/AF в заключено
<b>ISO400</b>	ISO номер
	NR бабен затвор
<b>125</b>	Скорост на затвора
<b>F3.5</b>	Размер на квафрагмата
<b>+2.0EV</b>	Стойност на експонацията
	Индикатор за AF рамка на визъора
<b>1.0m</b>	Полу-ръчна стойност
	Режим макро
<b>REC Standby</b>	Запис на обижесто се изображение/Режим на готовност
<b>0:12</b>	Време за запис (минути : секунди)
<b>101-0012</b>	Номер на папка-файл
<b>20081 1 9:30 AM</b>	Дата/Време на възпроизведеното изображение
<b>STOP</b> <b>PLAY</b>	Функции за възпроизвеждане на
<b>BACK/NEXT</b>	Избор на изображения
<b>VOLUME</b>	Регулиране на силата на

3

	Папка за запис
	Папка за възпроизвеждане
<b>96</b>	Брой записани изображения
<b>12/12</b>	Номер на изображението/Брой изображения, записани в избраната папка
	Носител на възпроизвеждане/запис („Memory Stick Duo“, възрастна памет)

<b>00:25:05</b>	Време за запис (часове : минути : секунди)
	Промяна на папката
	AF цялумаинатор
	Намаляване на ефекта на
	Режим на измерване
	Режим със светкавицата
	Зареждане на светкавицата
<b>AWB</b> 	Баланс на белия цвят
<b>C:32:00</b>	Индикация при автодиагностика
<b>ISO400</b>	ISO номер
<b>+2.0EV</b>	Стойност на експонацията
<b>500</b>	Скорост на затвора
<b>F3.5</b>	Размер на квафрагмата
	Преобразуващ обектив

4

<b>C:32:00</b>	автодиагностика
	Таймер за самостоятелно
	AF рамка
<b>+</b>	Кръстче за прицелване
	Възпроизвеждане
	Лента за възпроизвеждане
	Хистограма • Индикацията – се извежда, когато дисплеят за хистограма е изключен.

# Живот на батерията и капацитет на паметта

## Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате

Таблиците показват приблизителния брой изображения, които можете да запишете или прегледате, и животът на батериите, когато снимате в нормален режим при температура 25-С с напълно зареден комплект батерии (приложен в комплекта). Стойностите за броя на изображенията, които могат да бъдат записани или възпроизведени, позволяват смяната на „Memory Stick Duo“, когато е необходимо. Обърнете внимание, че истинският брой на изображенията може малко да се различава в зависимост от условията.

### Когато записвате неподвижни изображения

LCD екран	Живот на батерията(мин.)	Бр. на изображенията
DSC-W130		
Вкл.	Прибл. 185	Прибл. 370
Изкл.	Прибл. 225	Прибл. 450
DSC-W120/W125		
Вкл.	Прибл. 175	Прибл. 350
Изкл.	Прибл. 215	Прибл. 430
DSC-W110/W115		
Вкл.	Прибл. 210	Прибл. 420
Изкл.	Прибл. 260	Прибл. 520

- Снимане при следните условия:
  - [REC Mode] е зададен в положение [Normal].
  - [AF Mode] е зададен в положение [Single]
  - [SteadyShot] е зададен в положение [Shooting].
  - Снимане на изображения през 30-секунден интервал.
  - Написаните zoom бутоните W и T за всяка снимка.
  - Използване на светкавицата веднъж на всеки 2 снимки.
  - Включване и изключване на всеки 10 снимки.
  - T Включване и изключване на всеки 10 снимки.(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Животът на батериите и броят на изображенията не се променят, независимо от размера на изображението.

### Когато преглеждате неподвижни изображения

Живот на батерията(мин.)	Бр. на изображенията
DSC-W130	
Прибл. 410	Прибл. 8200
DSC-W120/W125	
Прибл. 400	Прибл. 8000
DSC-W110/W115	
Прибл. 480	Прибл. 9600

- Когато преглеждате неподвижни изображения

### Забележки за комплекта батерии

- Капацитетът на батериите намалява с увеличаването на използванията, както и с течение на времето.
- Животът на батериите и броят изображения, които могат да бъдат записани/възпроизведени, намалява при следните условия:
  - При ниски температури.
  - Когато използвате светкавицата.
  - При често включване и изключване на фотоапарата.
  - При често използване на функцията zoom.
  - Когато стойността на [LCD Backlight] е голяма.
  - Когато [AF Mode] е зададен в положение [Monitor].
  - Когато функцията [SteadyShot] е зададена в положение [Continuous]
  - Когато батериите са почти изтощени.
  - Когато функцията за разпознаване на лица е активирана.

## Брой неподвижни изображения и време за запис на движещи се изображения

Броят на неподвижните изображения и дължината на движещите се изображения може да се различава в зависимост от условията на запис.

- Дори когато капацитетът на вашия носител за запис е същият като този, указан в таблицата по-долу, броят на неподвижните изображения и дължината на движещите се изображения може да бъде различна.
- Можете да избирате размер на изображението от менюто (стр. 23, 24).

### Приблизителен брой на неподвижните изображения, които можете да запишете

#### DSC-W130

(Единици: Изображения)

Капацитет	Вградена памет	"Memory Stick Duo" форматиран с фотоапарат						
	Прибл. 15 MB	256MB	512MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
Размер								
8M	4	72	150	306	618	1223	2457	4981
5M	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3M	10	148	306	626	1262	2498	5017	10171
VGA	96	1428	2941	6013	12121	23983	48166	97646
3:2 (7M)	4	73	151	309	624	1236	2482	5033
16:9 (6M)	5	77	159	326	658	1303	2617	5306
16:9 (2M)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16274

#### DSC-W110/W115/W120/W125

(Единици: Изображения)

Капацитет	Вградена памет	"Memory Stick Duo" форматиран с фотоапарат						
	Прибл. 15 MB	256MB	512MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
Размер								
7M	5	74	153	313	631	1249	2508	5085
5M	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3M	10	148	306	626	1262	2498	5017	10171
VGA	96	1428	2941	6013	12121	23983	48166	97646
3:2 (6M)	5	74	153	313	631	1249	2508	5085
16:9 (5M)	5	88	181	371	748	1480	2973	6027
16:9 (2M)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16274

- Брой изображения, когато [REC Mode] е зададен в положение [Normal].
- Когато броят на оставащите изображения, които можете да запишете, е по-голям от 9,999, се извежда индикаторът „>9999“.
- Когато изображенията са записани с по-стари модели на Sony и бъдат възпроизведени на този фотоапарат, възможно е дисплеят да се различава от истинския размер на изображението.

## Приблизително време за запис на движещи се изображения

Номерата в таблицата по-долу показват максималното време за запис, което се получава чрез събирането на всички файлове с джишеци се изображения. Максималната дължина на непрекъснат файл с джишецо се изображение е около 10 минути

(Единици: часове: минути:секунди)

Капацитет	Вградена памет	"Memory Stick Duo" форматиран с фотоапарат						
Размер	Прибл. 15 MB	256MB	512MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
640(Fine)	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	3:23:20
640(Standard)	0:00:40	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	12:12:20
320	0:02:50	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	48:49:20

- Изображения, чиито размер е зададен в положение [640(Fine)], могат да бъдат записвани единствено на „Memory Stick PRO Duo“.
- Фотоапаратът не поддържа запис или възпроизвеждане на HD джишеци се изображения.



# Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем по време на използването на фотоапарата, първо изпробвайте следните решения.

**Проверете опциите по-долу и вижте “Cyber-shot Handbook” (PDF).**

Ако на екрана се изведе код „C/E“:

„, вижте „Наръчник за Cyber-shot“.

**Извадете батериите и ги заредете отново след около 1 минута, след това включете захранването.**

**Нулирайте настройките (стр. 22).**

**Свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз на Sony.**

Моля, имайте предвид факта, че даватъки вашия фотоапарат за поправка, е възможно съдържанието на вградената памет и музикалните файлове да бъде преледани.

## Комплект батерии и захранване

**Батериите не могат да бъдат инсталирани.**

- Инсталирайте правилно комплекта батерии, за да напишете лоста за изваждане на батериите (стр. 11).

**Не можете да включите фотоапарата.**

- Включването на фотоапарата може да отнеме няколко секунди след като заредите батерията в него.
- Поставете правилно комплекта батерии (стр. 11).
- Батериите са изтощени. Поставете зареден комплект батерии (стр. 10).
- Животът на комплекта батерии е изтекъл. Сменете комплекта батерии с нов.
- Използвайте единствено препоръчания комплект батерии.

**Захранването се изключва внезапно.**

- Ако не работите с фотоапарата около три минути при включено захранване, устройството автоматично се изключва, за да не изтощава заряда на батериите. Включете отново фотоапарата (стр. 13).
- Животът на комплекта батерии е изтекъл. Сменете комплекта батерии с нов.

---

## Индикаторът за оставащия в батериите заряд не е верен.

- Този феномен възниква, когато използвате фотоапарата на изключително горещо или студено място.
- Избягвайте информация за оставащия заряд се различава от реалното състояние. Разрежете напълно комплекта батерии и след това го заредете, за да се изведе вярна индикация.
- Батериите са изтощени. Поставете зареден комплект батерии (стр. 10).
- Животът на комплекта батерии е изтекъл. Сменете комплекта батерии с нов.




---

## Не можете да зареждате комплекта батерии.

- Не можете да зареждате комплекта батерии, като използвате променливотоков адаптер (не е приложен в комплекта). Използвайте зарядно устройство, за да заредите батерията.

## Запис на неподвижни изображения/движещи се изображения

### Вашият фотоапарат не може да записва изображения

- Проверете свободния капацитет на вътрешната памет или на "Memory Stick Duo" (стр. 31). Ако те са пълни, извършете едно от двете:
  - Изтрийте ненужните изображения (стр. 18).
  - Сменете "Memory Stick Duo".
- Не можете да записвате изображения докато светкавицата се зарежда.
- Когато записвате неподвижни изображения, задайте ключа за избор на режим в положение, което е различно от .
- Когато записвате движещи се изображения, задайте ключа за избор на режим в положение .
- Когато записвате движещи се изображения, размерът на изображението е зададен на [640(Fine)]. Извършете едно от следните:
  - Задайте размера на изображението в позиция, различна от [640(Fine)].
  - Използвайте „Memory Stick PRO Duo“.
- В режим  (Smile Shutter), фотоапаратът не записва, ако не е разпознал усмивка.


---

### Когато снимате много светли обекти, се появяват вертикални ивици.

- Възникнал е феноменът размазване и са се появили бели, червени, лилави или срузи на цвят ивици върху изображението. Това не е неизправност.

## Преглед на изображения

### Вашият фотоапарат не може да възпроизвежда изображения.

- Натиснете бутона  (възпроизвеждане) (стр. 18).
- Името на папката/файла е било променено на компютъра.
- Ако файл с изображение е бил обработен на компютър или ако е бил записан с мобилен фотоапарат, различен от вашия, възпроизвеждането на вашия фотоапарат не е гарантирано.
- Фотоапаратът е в режим USB. Премахнете USB връзката.
- Възпроизвеждането не е възможно, ако Smile Shutter е в положение на готовност. Излезте от режима на готовност, като натиснете бутона на затвора докрай.

# Предпазни мерки

## Не използвайте/оставяйте фотоапарата на следните места

• Не използвайте/оставяйте фотоапарата на следните места

Не оставайте устройството или в кола, паркирана на пряка слънчева светлина. Корпусът на фотоапарата може да се деформира и да причини неизправности.

• На пряка слънчева светлина или близо до отоплително тяло

Корпусът на фотоапарата може да се обезцвети или деформира и това може да причини неизправности.

• Не излагайте устройството на вибрации

• Не излагайте устройството близо до силни магнитни полета

• Не излагайте устройството на пестчливи или прашни места

Не позволявайте във фотоапарата да попадне пясък. Пясъкът и прахът могат да причинят неизправности във фотоапарата и понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.

## Пренасяне

Не сядайте на стол или друго място, когато сте прибрали фотоапарата в задния си джоб, защото това може да причини неизправност или повреда на фотоапарата.

## Почистване

### Почистване на LCD екрана

Почиствайте повърхността на LCD екрана със специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен в комплекта), за да премахнете пръстови отпечатащи, прах и др. **Почистване на обектива**

Изтрийте повърхността на обектива с меко парче плат, когато по повърхността му има следи от пръсти или прах.

### Почистване на повърхността на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след което подсушете повърхността добре. В никакъв случай не използвайте следните продукти и не извършвайте описаните действия, за да почистите устройството, защото покритието на корпуса може да се повреди:

- Химични продукти като разтворители, бензин, алкохол, парче плат за еднократна употреба, бързо изпаряващи се инсектициди и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете ви има следи от горещи вещества.
- Не оставайте устройството в контакт с гума или винил за дълго време.

## Забележка за работната температура

Вашият фотоапарат е проектиран за работа в температурен интервал от 0–С до 40–С. Снимането на крайно студени или горещи места, кошто излизат извън тези стойности, не се препоръчва.

## Кондензация на влага

Ако внесете фотоапарата директно от студено на топло място или го оставите в много влажна стая, във вътрешността на устройството или по повърхността му може да се кондензира влага. Ако това се случи, фотоапаратът може да се повреди.

### Ако има кондензирана влага

Изключете захранването и оставете фотоапарата поне за 1 час, за да се изпари влагата. Забележете, че ако се опитате да извършвате операция по запис докато във вътрешността на устройството или по обектива има влага, останала във вътрешността на обектива, изображенията няма да са ясни.

## Вградена акумулаторна батерия

Този фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа и други настройки се запазват независимо дали захранването е включено или изключено.

Вградената литиева клетка е постоянно заредена докато използвате фотоапарата. Независимо от това, ако използвате фотоапарата само за кратки периоди от време, батерията се разрежда както не използвате фотоапарата за около 1 месец, батерията се разрежда напълно. В този случай се уверете, че сте заредили батерията, преди да използвате фотоапарата.

Обърнете внимание, че независимо от това, дори и батерията да не е заредена, все можете да използвате фотоапарата, като не записвате датата и часа.

### Начин на зареждане на вградената акумулаторна батерия

Поставете заредени батерии във фотоапарата и го оставете с изключено захранване за повече от 24 часа.

## Фотоапарат

### [Система]

Устройството за изображения:

#### DSC-W130

7.18 mm (тип 1/2,5) цветен CCD,

Основен цветен филтър

#### DSC-W110/W115/W120/W125

7.20 mm (тип 1/2,5) цветен CCD,

Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата

#### DSC-W130

Прибл. 8.3 мезапиксела

#### DSC-W110/W115/W120/W125

Прибл. 7.4 мезапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата

#### DSC-W130

Прибл. 8.1 мезапиксела

#### DSC-W110/W115/W120/W125

Прибл. 7.2 мезапиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar 4x  
вариообектив

$f = 5.35 - 21.4 \text{ mm}$  (32 - 128 mm (35 mm  
преобразуващ фотоапарат)) F2.8 (W) -  
F5.8 (T)

Контрол на експонацията: Автоматична  
експонация, Избор на сцена (9 режима)

Баланс на бял цвят: Автоматичен,  
Daylight, Cloudy, Fluorescent, 1, 2, 3,  
Incandescent, Flash

Формат на файловете (DCF съвместим)

Неподвижни изображения: Exif Ver. 2.21 JPEG  
съвместим, DPOF съвместим

Движещи се изображения: MPEG1  
съвместим (моно)

Носител на данните: Вградена памет (Прибл. 15  
MB), „Memory Stick Duo“

Светкавица: Препоръчително разстояние (При  
ISO чувствителност (препоръчителен  
индекс на експонацията) в положение Auto):  
Прибл. 0,2 m до 3,9 m (W)/ прибл. 0,5 до 1,9  
mm (T)

## [Входни и изходни конектори]

Мулти Конектор: Видео изход

ААудио изход (моно)

USB връзка

USB връзка: Висококоростен USB (USB 2.0  
съвместим)

## [LCD екран]

LCD панел: 6.2 cm (тип 2.5) TFT

Общ брой на точките (dots): 115 200 (480 x 240)  
точка

## [Захранване, общи условия]

Захранване: Комплект акумулаторни батерии

NP-BG1, 3.6 V

NP-FG1 (не е приложен в комплекта), 3.6 V

Променилвотоков адаптер AC-LS5K (не е  
приложен в комплекта), 4.2 V

Консумация на електроенергия (по време на запис,  
LCD екран):

DSC-W120/W125/W130

1.0 W

DSC-W110/W115

0.9 W

Работна температура: от 0 до 40°C

Температура на съхранение: От -20 до +60°C

Размери:

88.2 x 57.2 x 22.9 mm (ш / в / г)

(без изпъннатите се части)

Тегло:

DSC-W110/W115/W120/W130

Прибл. 156 g (включително батерия NP-BG1,  
комплект батерии, връзка за кукмата и гр.)

DSC-W125

Прибл. 169 g

(включително батерия NP-

BG1, комплект батерии,

връзка за кукмата и гр.)

ММикрофон: Моно

Високоговорител: Моно

Exif Print: Съвместим

PRINT изображение съвпадащо с III: Съвместим

PictBridge: Съвместим

## Зарядно устройство за батерии BC-CSGB/BC-CSGC

Изисквания към захранването: AC 100 до 240 V,  
50/60 Hz, 2W (BC-CSGC)/2.6 W (BC-CSGB)

Изходен волтаж: DC 4.2 V, 0.25 A

Работна температура: От 0 до 40°C

Температура на съхранение: От -20 до +60°C

Размери: Прибл. 63 x 24 x 91 mm (ш / в / г)

Тегло: Прибл. 75 g

## Комплект акумулаторни батерии NP-BG1

Използвани батерии: Литиево-йонни  
батерии


Максимално напрежение: DC 4.2 V

Минимално напрежение: DC 3.6 V

Капацитет: 3.4 Wh (960 mAh)

Дизайнът и спецификациите подлежат на  
промяна без предупреждение..

## Търговски марки:

- **Cyber-shot**, и Cyber-shot са търговски марки на Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, and **MAGIC GATE** е търговска марка на Sony Corporation.
- “Info LITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” е търговска марка на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX and Windows Vista са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Inc.
- Intel, MMX, и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- Adobe и Reader са търговски марки или запазени търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.
- ИВ заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това, <sup>TM</sup> или ® не се използват навсякъде в това ръководство.





Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси могат да бъдат открити на нашия интернет адрес за помощ на клиенти.

<http://www.sony.net/>



Отпечатано на 70% или повече преработена хартия посредством използването на VOC (Volatile Organic Compound) - мастило на растителна основа.

Printed in China



3700780110